

233167-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' konsulenza ta' amministrazzjoni ġenerali – Strategische und tourismusfachliche Beratung des Tourismusverbandes Spreewald e. V.

OJ S 66/2026 03/04/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Tourismusverband Spreewald e. V.

Email: annette.ernst@spreewald.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Rikreazzjoni, kultura u reliġjon

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Strategische und tourismusfachliche Beratung des Tourismusverbandes Spreewald e. V.
Deskrizzjoni: Der Tourismus im Spreewald gehört zu den stärksten Impulsgebern und Motoren der regionalen Wertschöpfung in Brandenburg. Mit rund 2,2 Mio. Übernachtungen (2024) ist die Region Mit-Spitzenreiter im Land und weist durch die besondere Natur- und Kulturlandschaft (UNESCO-Biosphärenreservat) und die direkte Anbindung an Berlin und die Ostdeutschen Großstädte Dresden, Leipzig, Magdeburg sowie die nationale Bekanntheit großes Entwicklungspotenzial für den strukturellen Ausbau des Tages- und Übernachtungstourismus auf. Durch die umfangreichen Veränderungen im Rahmen des Strukturwandels in der Lausitz, sowie der daraus entstehenden sinkenden Wasserressourcen, muss sich auch der Tourismus mittel- bis langfristig neu ausrichten. Der Tourismusverband Spreewald e.V. möchte daher in einem vierjährigen Entwicklungsprozess eine neue Tourismusstrategie sowie die dazugehörige Organisationsstruktur entwickeln und benötigt zu deren Umsetzung fachliche Unterstützung.

Identifikatur tal-proċedura: b571498e-13d9-426a-aac1-e81d80911dce

Identifikatur intern: V 01_26

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79411000 Servizi ta' konsulenza ta' amministrazzjoni ġenerali

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 79416200 Servizi ta' konsulenza tar-relazzjonijiet pubbliċi,

79411100 Servizi ta' konsulenza dwar l-iżvilupp tan-negojzu, 79413000 Servizi ta'

konsulenza dwar amministrazzjoni tal-marketing, 90712400 Ġestjoni tar-riżorsi naturali jew

servizzi ta' ppjanar ta' strateġija għall-konservazzjoni, 79400000 Servizi ta' l-amministrazzjoni

tan-negojzu u dawk relatati magħhom, 79340000 Servizi tar-reklamar u l-marketing

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Lindenstraße 1

Belt: Vetschau/Spreewald

Kodiċi postali: 03226
Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)
Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP9Y5JHL2V#

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE
vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Strategische und tourismusfachliche Beratung des Tourismusverbandes Spreewald e. V.
Deskrizzjoni: Diese strategischen und tourismusfachlichen Beratungsleistungen werden mit vorliegendem Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb ausgeschrieben und müssen bis zum 31.12.2029 erbracht werden und beginnen unmittelbar nach Zuschlagserteilung, spätestens jedoch im September 2026. Das Vorhaben wird durch Fördermittel aus dem STARK-Bundesprogramm unterstützt. Die Abwicklung der Maßnahme ist daher von förderrechtlichen Rahmenbedingungen geprägt, die während der Beratung und Durchführung zu beachten sind. Nähere Einzelheiten zu den leistungsgegenständlichen Beratungsleistungen entnehmen Sie bitte der in den Vergabeunterlagen enthaltenen Leistungsbeschreibung (Leistungsbeschreibung.pdf).
Identifikatur intern: V 01_26

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79411000 Servizi ta' konsulenza ta' amministrazzjoni ġenerali
Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 79416200 Servizi ta' konsulenza tar-relazzjonijiet pubbliċi, 79411100 Servizi ta' konsulenza dwar l-iżvilupp tan-negozju, 79413000 Servizi ta' konsulenza dwar amministrazzjoni tal-marketing, 90712400 Ġestjoni tar-riżorsi naturali jew servizzi ta' ppjanar ta' strateġija għall-konservazzjoni, 79400000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tan-negozju u dawk relatati magħhom, 79340000 Servizi tar-reklamar u l-marketing

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Lindenstraße 1
Belt: Vetschau/Spreewald
Kodiċi postali: 03226
Sottodivizzjoni tal-pajjiż (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)
Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026
Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2029

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.
Proġett ta' akkwist iffinanzjat kompletament jew parzjalment mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva
Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva
Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Das Vorhaben wird
unterstützt durch Fördermittel des BMWF aus der Förderrichtlinie zur Stärkung der
Transformationsdynamik und Aufbruch in den Revieren und an den Kohlekraftwerkstandorten
(STARK) vom 16. Juli 2020, in der novellierten Fassung vom 13. August 2024 - kofinanziert
durch EU-Mittel.

5.1.7. Akkwist strategiku

Għan tal-akkwist strategiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Eines der Ziele ist eine zukunftsfähige, innovative und bewusst ausgerichtete
Tourismus- und Entwicklungsstrategie, welche Nachhaltigkeit, regenerativen Tourismus,
verträgliche Investitionen in Ausweitung des Wirtschaftsfaktors, internationale Sichtbarkeit,
regionales Tourismusbewusstsein und lokale Tourismusakzeptanz fördert.

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Oħrajn

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni:

=====

Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - § 44 VgV:

=====

- Aktueller Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf
andere Weise über die erlaubte Berufsausübung durch Kopie des Handelsregistrauszuges
oder einer vergleichbaren Eintragung bei Tätigkeit im Rahmen einer Gesellschaft. Freiberufler
reichen eine Erklärung der Ausübung der selbständigen Tätigkeit (Anmeldung beim
Finanzamt) und gewerblich Tätige eine Gewerbeanmeldung ein.

=====

- Eigenerklärung zu Ausschlussgründen (Formular 4.1 EU)

=====

- Kurze Unternehmensdarstellung

=====

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni:

=====

Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit - § 45 VgV::

=====

- Umsatz Angaben zum Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den Umsatz in der dem
Vergabeverfahren entsprechenden Leistungsart für maximal die drei letzten Geschäftsjahre
(selbst erstelltes Formular) durch Eigenerklärung durch den Bewerber oder Bestätigung durch
einen Wirtschaftsprüfer oder Steuerberater oder vergleichbarer Nachweis.

=====

- Haftpflichtversicherung: Ein aktueller Nachweis einer Berufs- oder
Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von - Personen- und
Sachschäden: nicht unter EUR 2.000.000, - - Sonstige Schäden nicht unter EUR 1.000.000, -
je mit zweifacher Maximierung pro Jahr ist dem Teilnahmeantrag beizufügen. Im Falle einer
geringeren Deckungssumme der Berufshaftpflicht sind Erklärungen einer
Versicherungsgesellschaft abzugeben, dass im Auftragsfalle diese nach geforderter Summe

erhöht oder abgeschlossen wird.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni:

Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit des Bewerbers - § 46 VgV:

- Referenzen Nachweis über bereits erbrachte Beratungsleistungen bei Beratungsvorhaben, die in Hinblick auf Inhalt, Umfang und Komplexität vergleichbar mit den hier ausgeschriebenen Leistungen sind (Referenzen).

Mindestanforderungen: Es müssen mindestens zwei Referenzen über vergleichbare Beratungsleistungen vorgelegt werden, die innerhalb der letzten fünf Jahre erbracht worden sind. Bitte beachten Sie dazu auch die nachfolgenden Ausführungen zur Wertung der Referenzen unter Ziffer 11.3 der Teilnahmebedingungen.

Dabei sind anzugeben Auftragswert, erbrachter Leistungsumfang, Zeitraum der Leistungserbringung und Kontaktdaten der Auftraggeber. Vergleichbar sind Referenzen, bei denen Beratungsleistungen in folgenden Bereichen erbracht wurden: - Entwicklung und Umsetzung von Tourismuskonzepten mit Integration lokaler, sozialer und kultureller Projekte in touristische Entwicklungskonzepte - Entwicklung und Umsetzung tragfähiger Organisationsstrukturen, inkl. Governance- und Finanzierungsmodellen - Markenentwicklung, Place Branding Positionierung und multimedialer Führung von Tourismusmarken

Anhand der Referenzbewertungen werden max. 3 Bewerber zur Abgabe eines indikativen Angebotes aufgefordert - vgl. Ziff. 11.3 der Teilnahmebedingungen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 1,00

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni:

Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit des Bewerbers - § 46 VgV:

Durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Bewerbers und die Zahl seiner Führungskräfte aus den letzten drei Jahren (2025, 2024, 2023) ersichtlich sind.

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-ghoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Angebotskonzept

Deskrizzjoni: Die Bieter erarbeiten ein qualitativ hochwertiges Angebotskonzept auf der Grundlage der Vergabeunterlagen, insbesondere der Leistungsbeschreibung und des Vertrags unter Einhaltung der hier vorgegebenen Anforderungen.

=====

Es werden detaillierte Aussagen zu folgenden Aspekten erwartet: a) Ausführung / Umsetzung des Auftrags b) Personal und Personaleinsatz

=====

Weitere Information zu diesem Wertungskriterium entnehmen Sie bitte Ziffer 13.6.2 lit. a). der Teilnahmebedingungen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Präsentation

Deskrizzjoni: Neben der Qualität des schriftlichen Angebotes wird auch die Präsentation der Bieter im Rahmen der Verhandlungen über das Erstangebot bewertet, da die ausgeschriebene Beratungsleistung einen Schwerpunkt in der zielführenden Kommunikation und Moderation von Workshops mit unterschiedlichen Interessengruppen hat.

=====

Weitere Information zu diesem Wertungskriterium entnehmen Sie bitte Ziffern 13.5.4 und 13.6.2 lit. b). der Teilnahmebedingungen.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 24/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHL2V/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHL2V>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 15/05/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y5JHL2V>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerti jistgħu jitfgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 04/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Es werden nur gemäß § 56 VgV nachforderbare Unterlagen nachgefordert: Der Tourismusverband Spreewald kann den Bewerber unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Der Tourismusverband Spreewald behält sich ausdrücklich vor, von diesem Nachforderungsrecht keinen Gebrauch zu machen, so dass Bewerber nicht darauf vertrauen können.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energi

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

=====
Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht.

=====
Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

=====
Der Antrag ist unzulässig, soweit

=====
1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,

=====
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

=====
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur

Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Tourismusverband Spreewald e. V.

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Tourismusverband Spreewald e. V.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Tourismusverband Spreewald e. V.

Numru tar-reġistrazzjoni: UStID 154439104

Indirizz postali: Lindenstraße 1

Belt: Vetschau/Spreewald

Kodiċi postali: 03226

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Oberspreewald-Lausitz (DE40B)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: annette.ernst@spreewald.de

Telefown: +49 (0)35433 5810

Indirizz tal-internet: <http://www.spreewald.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Auftragsberatungsstelle Brandenburg e.V.

Numru tar-reġistrazzjoni: DE213720220

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14480

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: petra.bachmann@abst-brandenburg.de

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energi

Numru tar-reġistrazzjoni: t:03318661719

Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14473

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de

Telefown: +49 331 8661719

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. **ORG-0004**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 495ed4f7-04e8-4333-8c47-52cba84b2c2c - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 02/04/2026 09:33:49 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 233167-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 66/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 03/04/2026